

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 95 — 407

[C — 27072]

22 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant le cadre du personnel de l'Office wallon de Développement rural

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 96, inséré par la loi du 8 août 1980;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu le décret du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural (O.W.D.R.);

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 fixant le statut des agents de l'Office wallon de Développement rural et de l'Office de la Navigation;

Vu le protocole n° 149 du Comité de secteur n° XVI établi le 16 décembre 1994;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a l'Administration dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le Budget dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,

Arrête :

Article 1er. Le cadre organique du personnel de l'Office wallon de Développement rural est fixé comme suit :	
Directeur général (Administrateur général)	1
Directeur général (Administrateur général adjoint)	1
DIVISION DES SERVICES CENTRAUX	
Inspecteur général	1
Direction d'administration générale	
Directeur	1
Direction technique	
Directeur	1
Pool A de la Division des services centraux	
Premier attaché	1
Attaché (ES)	1
Attaché	2
Premier gradué	1
Gradué principal	1
Gradué	2
Assistant principal	1
Assistant	2
Premier adjoint	1
Adjoint principal	1
Adjoint	2
Premier opérateur	1
Opérateur	1
Pool B de la Division des services centraux	
Attaché	1
Gradué principal	3
Assistant principal	1
DIVISION DU PERSONNEL, DU BUDGET ET DES FINANCES	
Inspecteur général	1
Direction du personnel	
Directeur	1
Direction du budget et des finances	
Directeur	1
Pool A de la Division du personnel, du budget et des finances	
Premier attaché	1
Attaché (ES)	1
Attaché	2
Gradué	2
Premier assistant	1
Assistant principal	1
Assistant	2

Premier adjoint	1
Adjoint principal	1
Adjoint	2
Premier opérateur	1
Opérateur	1
Pool B de la Division du personnel, du budget et des finances	
Attaché	1
Gradué principal	1
Assistant principal	1
Adjoint principal	1
Opérateur principal	1
SERVICES EXTERIEURS	
Direction de Huy	
Directeur	1
Pool A de la Direction de Huy	
Premier attaché (ES)	1
Premier attaché	1
Attaché (ES)	2
Attaché	3
Premier gradué	1
Gradué principal	1
Gradué	3
Premier assistant	1
Assistant principal	2
Assistant	5
Premier adjoint	1
Adjoint principal	1
Adjoint	4
Premier opérateur	1
Opérateur principal	1
Opérateur	1
Pool B de la Direction de Huy	
Attaché	3
Gradué principal	3
Assistant principal	9
Assistant	1
Adjoint principal	3
Adjoint	2
Direction de Libramont	
Directeur	1
Pool A de la Direction de Libramont	
Premier attaché (ES)	1
Premier attaché	2
Attaché (ES)	3
Attaché	4
Premier gradué	1
Gradué principal	2
Gradué	6
Premier assistant	2
Assistant principal	3
Assistant	8
Premier adjoint	1
Adjoint principal	2
Adjoint	5
Premier opérateur	1
Opérateur principal	1
Opérateur	1
Pool B de la Direction de Libramont	
Premier gradué	1
Gradué principal	4
Assistant principal	6
Assistant	1
Adjoint principal	3
Adjoint	1
Premier opérateur	1
Direction de Mons	
Directeur	1

Pool A de la Direction de Mons	
Premier attaché (ES)	1
Premier attaché	1
Attaché (ES)	2
Attaché	3
Premier gradué	1
Gradué principal	1
Gradué	3
Premier assistant	1
Assistant principal	2
Assistant	5
Premier adjoint	1
Adjoint principal	1
Adjoint	4
Premier opérateur	1
Opérateur principal	1
Opérateur	1
Pool B de la Direction de Mons	
Attaché	2
Gradué principal	6
Assistant principal	6
Assistant	1
Adjoint principal	7
Adjoint	3
Premier opérateur	1
Opérateur principal	3
Direction de Namur	
Directeur	1
Pool A de la Direction de Namur	
Premier attaché (ES)	1
Premier attaché	1
Attaché (ES)	2
Attaché	3
Premier gradué	1
Gradué principal	1
Gradué	3
Premier assistant	1
Assistant principal	2
Assistant	5
Premier adjoint	1
Adjoint principal	1
Adjoint	4
Premier opérateur	1
Opérateur principal	1
Opérateur	1
Pool B de la Direction de Namur	
Attaché (ES)	1
Gradué principal	7
Assistant principal	11
Assistant	1
Adjoint principal	6
Adjoint	3
Premier opérateur	1

Art. 2. Lors de la première affectation sur les emplois prévus à l'article 1er, les agents les plus âgés titulaires d'un grade inférieur au grade de directeur sont prioritairement affectés sur les emplois du pool B correspondant à leur résidence administrative. Les agents qui n'ont pu être affectés sur le pool B, sont affectés sur les emplois du pool A correspondant à leur résidence administrative.

Chaque emploi du pool B est supprimé d'office lorsque l'agent qui y a été affecté en application de l'alinéa premier quitte cet emploi.

Art. 3. Un cadre spécial du personnel utile aux travaux consécutifs à la construction du T.G.V. est fixé comme suit :

Direction de Huy	
Attaché	3
Gradué	11
Assistant	6
Adjoint	2

Direction de Mons

Attaché	4
Gradué	9
Assistant	8
Adjoint	9

Art. 4. A partir du 1er janvier 1998, chaque emploi du cadre spécial prévu à l'article 3 est supprimé d'office lorsque l'agent qui l'occupe le quitte.

Art. 5. Sans préjudice des procédures de promotion et de recrutement en cours, l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 fixant le cadre du personnel de l'Office wallon de Développement rural est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1995.
Namur, le 22 décembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,

R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 95 — 407

[C — 27072]

**22. DÉZEMBER 1994. — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Festlegung des Stellenplans des Personals des « Office wallon de Développement rural »
(Wallonischen Amtes für ländliche Entwicklung)**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1986 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1986 eingefügten Artikels 96;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Dekrets vom 28. Februar 1991 über die Errichtung des « Office wallon de Développement rural » (O.W.D.R.);

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Bediensteten des « Office wallon de Développement rural » und des « Office de la Navigation » (Schiffahrtsamt);

Aufgrund des Protokolls Nr. 149 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 16. Dezember 1994;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten, des öffentlichen Dienstes und des Haushalts,
Beschließt die Wallonische Regierung :

Artikel 1. Der Stellenplan des Personals des « Office wallon de Développement rural » wird wie folgt festgelegt:

Generaldirektor (Generalverwalter)	1
Generaldirektor (Beigeordneter Generalverwalter)	1
ABTEILUNG ZENTRALDIENSTSTELLEN	
Generalinspektor	1
Direktion der Generalverwaltung	
Direktor	1
Direktion der Technik	
Direktor	1
Zentrale A der Abteilung Zentralsdienststellen	
Erster Attaché	1
Attaché (Sonderstufe)	1
Attaché	2
Erster Graduiertes	1
Hauptgraduiertes	1
Graduiertes	2
Hauptassistent	1
Assistent	2
Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	1
Beigeordneter	2
Erster Operator	1
Operator	1

Zentrale B der Abteilung Zentraldienststellen	
Attache	1
Hauptgraduierter	3
Hauptassistent	1
ABTEILUNG PERSONAL, HAUSHALT UND FINANZWESEN	
Generalinspektor	1
Direktion des Personals	
Direktor	1
Direktion des Haushalts und des Finanzwesens	
Direktor	1
Zentrale A der Abteilung für Personal, Haushalt und Finanzwesen	
Erster Attaché	1
Attaché (Sonderstufe)	1
Attaché	2
Graduierter	2
Erster Assistent	1
Hauptassistent	1
Assistent	2
Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	1
Beigeordneter	2
Erster Operator	1
Hauptoperator	1
Zentrale B der Abteilung für Personal, Haushalt und Finanzwesen	
Attaché	1
Hauptgraduierter	1
Hauptassistent	1
Hauptbeigeordneter	1
Hauptoperator	1
AUBENDIENSTSTELLEN	
Direktion Huy	
Direktor	1
Zentrale A der Direktion Huy	
Erster Attaché (Sonderstufe)	1
Erster Attaché	1
Attaché (Sonderstufe)	2
Attaché	3
Erster Graduierter	1
Hauptgraduierter	1
Graduierter	3
Erster Assistent	1
Hauptassistent	2
Assistent	5
Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	1
Beigeordneter	1
Erster Operator	4
Hauptoperator	1
Operator	1
Zentrale B der Direktion Huy	
Attaché	3
Hauptgraduierter	3
Hauptassistent	9
Assistent	1
Hauptbeigeordneter	3
Beigeordneter	2
Direktion Libramont	
Direktor	1
Zentrale A der Direktion Libramont	
Erster Attaché (Sonderstufe)	1
Erster Attaché	2
Attaché (Sonderstufe)	3
Attaché	4
Erster Graduierter	1
Hauptgraduierter	2
Graduierter	6
Erster Assistent	2
Hauptassistent	3
Assistent	8

Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	2
Beigeordneter	5
Erster Operator	1
Hauptoperator	1
Operator	1
Zentrale B der Direktion Libramont	
Erster Graduiertes	1
Hauptgraduiertes	4
Hauptassistent	6
Assistent	1
Hauptbeigeordneter	3
Beigeordneter	1
Erster Operator	1
Direktion Mons	
Direktor	1
Zentrale A der Direktion Mons	
Erster Attaché (Sonderstufe)	1
Erster Attaché	1
Attaché (Sonderstufe)	2
Attaché	3
Erster Graduiertes	1
Hauptgraduiertes	1
Graduiertes	3
Erster Assistent	1
Hauptassistent	2
Assistent	5
Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	1
Beigeordneter	4
Erster Operator	1
Hauptoperator	1
Operator	1
Zentrale B der Direktion Mons	
Attaché	2
Hauptgraduiertes	6
Hauptassistent	6
Assistent	1
Hauptbeigeordneter	7
Beigeordneter	3
Erster Operator	1
Hauptoperator	3
Direktion Namur	
Direktor	1
Zentrale A der Direktion Namur	
Erster Attaché (Sonderstufe)	1
Erster Attaché	1
Attaché (Sonderstufe)	2
Attaché	3
Erster Graduiertes	1
Hauptgraduiertes	1
Graduiertes	3
Erster Assistent	1
Hauptassistent	2
Assistent	5
Erster Beigeordneter	1
Hauptbeigeordneter	1
Beigeordneter	4
Erster Operator	1
Hauptoperator	1
Operator	1
Zentrale B der Direktion Namur	
Attaché (Sonderstufe)	1
Hauptgraduiertes	7
Hauptassistent	11
Assistent	1
Hauptbeigeordneter	6
Beigeordneter	3
Erster Operator	1

Art. 2. Bei der ersten Einweisung in die in Artikel 1 vorgesehenen Stellen werden die ältesten Bediensteten, die Inhaber eines unter dem Dienstgrad von Direktor liegenden Dienstgrads sind, mit Vorrang in die Stellen der Zentrale B, die ihrem Amtssitz entspricht, eingesetzt. Die Bediensteten, die der Zentrale B nicht eingesetzt werden können, werden den Stellen der Zentrale A, die ihrem Amtssitz entspricht, eingesetzt.

Jede Stelle der Zentrale B wird von Amts wegen abgeschafft, wenn der Bedienstete, der in Anwendung des ersten Absatzes dieser Stelle eingesetzt worden ist, diese niederlegt.

Art. 3. Ein besonderer Stellenplan des Personals, das für die Arbeiten, die infolge des TGV-Baus sind, nützlich ist, wird wie folgt festgelegt :

Direktion Huy		
Attaché		3
Graduierter		11
Assistent		6
Beigeordneter		2
Direktion Mons		
Attaché		4
Graduierter		9
Assistent		8
Beigeordneter		9

Art. 4. Ab dem 1. Januar 1998 wird jede Stelle des in Artikel 3 vorgesehenen besonderen Stellenplans von Amts wegen abgeschafft, wenn der Bedienstete, der diese Stelle innehat, diese niederlegt.

Art. 5. Unbeschadet der laufenden Beförderungs- und Anwerbungsverfahren wird der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des « Office wallon de Développement rural » aufgehoben.

Art. 6. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Februar 1995 in Kraft.

Namur, den 22. Dezember 1994.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, den Auswärtigen Beziehungen und dem Tourismus,

R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten, des Öffentlichen Dienstes und des Haushalts,

B. ANSELME

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 95 — 407

[C — 27072]

**22 DECEMBER 1994. — Besluit van de Waalse Regering
tot vaststelling van de personeelsformatie van de « Office wallon de Développement rural »
(Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 96, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het decreet van 28 februari 1991 houdende oprichting van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling (O.W.D.R.);

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 tot vaststelling van het statuut van de agenten van de « Office wallon de Développement rural » (Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling) en van de « Office de la Navigation » (Dienst voor de Scheepvaart);

Gelet op het protocol nr. 149 van het Sectorcomité nr. XVI, d.d. 16 december 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor Begroting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,

Besluit :

Artikel 1. De organieke personeelsformatie van de « Office wallon de Développement rural » is vastgesteld als volgt :

Directeur-generaal (Algemeen beheerder)	1
Directeur-generaal (Adjunct-algemeen beheerder)	1
AFDELING CENTRALE DIENSTEN	
Inspecteur-generaal	1
Directie Algemeen Bestuur	
Directeur	1
Technische Directie	
Directeur	1
Pool A van de Afdeling Centrale Diensten	
Eerste attaché	1
Attaché (ES)	1
Attaché	2
Eerste gegradueerde	1
E.a. gegradueerde	1
Gegradueerde	2
Eerste assistent	1
E.a. assistent	1
Assistent	1
Eerste adjunct	2
E.a. adjunct	1
Adjunct	1
Eerste operator	2
Operator	1
Pool B van de Afdeling Centrale Diensten	
Attaché	1
E.a. gegradueerde	3
E.a. assistent	1
AFDELING PERSONEEL, BEGROTING EN FINANCIËN	
Inspecteur-generaal	1
Directie Personeel	
Directeur	1
Directie Begroting en Financiën	
Directeur	1
Pool A van de Afdeling Personeel, Begroting en Financiën	
Eerste attaché	1
Attaché (ES)	1
Attaché	2
Gegradueerde	2
Eerste assistent	1
E.a. assistent	1
Assistent	2
Eerste adjunct	1
E.a. adjunct	1
Adjunct	2
Eerste operator	1
Operator	1
Pool B van de Afdeling Personeel, Begroting en Financiën	
Attaché	1
E.a. gegradueerde	1
E.a. assistent	1
E.a. adjunct	1
E.a. operator	1
BUITENDIENSTEN	
Directie van Hoes	
Directeur	1
Pool A van de Directie van Hoes	
Eerste attaché (ES)	1
Attaché (ES)	1
Attaché	2
Eerste gegradueerde	3
E.a. gegradueerde	1
Gegradueerde	1
Eerste assistent	3
E.a. assistent	1
Assistent	2

Eerste adjunct		
E.a. adjunct		1
Adjunct		1
Eerste operator		4
E.a. operator		1
Operator		1
	Pool B van de Directie van Hoei	1
Attaché		
E.a. gegradueerde		3
E.a. assistent		3
Assistent		9
E.a. adjunct		1
Adjunct		3
	Directie van Libramont	2
Directeur		
	Pool A van de Directie van Libramont	1
Eerste attaché (ES)		
Eerste attaché		1
Attaché (ES)		2
Attaché		3
Eerste gegradueerde		4
E.a. gegradueerde		1
Gegradueerde		2
Eerste assistent		6
E.a. assistent		2
Assistent		3
Eerste adjunct		8
E.a. adjunct		1
Adjunct		2
Eerste operator		5
E.a. operator		1
Operator		1
	Pool B van de Directie van Libramont	1
Eerste gegradueerde		
E.a. gegradueerde		1
E.a. assistent		4
Assistent		6
E.a. adjunct		1
Adjunct		3
Eerste operator		1
	Directie van Bergen	1
Directeur		
	Pool A van de Directie van Bergen	1
Eerste attaché (ES)		
Eerste attaché		1
Attaché (ES)		1
Attaché		2
Eerste gegradueerde		3
E.a. gegradueerde		1
Gegradueerde		1
Eerste assistent		3
E.a. assistent		1
Assistent		2
Eerste adjunct		5
E.a. adjunct		1
Adjunct		1
Eerste operator		4
E.a. operator		1
Operator		1
	Pool B van de Directie van Bergen	1
Attaché		
E.a. gegradueerde		2
E.a. assistent		6
Assistent		6
E.a. adjunct		1
Adjunct		7
Eerste operator		3
E.a. operator		1
		3

Directie van Namen	
Directeur	1
Pool A van de Directie van Namen	
Eerste attaché (ES)	1
Eerste attaché	1
Attaché (ES)	2
Attaché	3
Eerste gegradueerde	1
E.a. gegradueerde	1
Gegradueerde	3
Eerste assistent	1
E.a. assistent	2
Assistent	5
Eerste adjunct	1
E.a. adjunct	1
Adjunct	4
Eerste operator	1
E.a. operator	1
Operator	1
Pool B van de Directie van Namen	
Attaché (ES)	1
E.a. gegradueerde	7
E.a. assistent	11
Assistent	1
E.a. adjunct	6
Adjunct	3
Eerste operator	1

Art. 2. Bij de eerste aanstelling op de in artikel 1 voorziene betrekkingen worden de oudste agenten, houder van een graad onmiddellijk onder de graad van directeur, bij voorrang aangesteld op de betrekkingen van pool B die met hun administratieve verblijfplaats overeenstemmen. De agenten die niet kunnen aangesteld worden op pool B worden aangesteld op betrekkingen van pool A die met hun administratieve verblijfplaats overeenstemmen.

Iedere betrekking van pool B wordt van ambtswege afgeschaft wanneer de agent die er op aangesteld werd bij toepassing van het eerste lid deze betrekking verlaat.

Art. 3. Een speciale personeelsformatie voor de werken in het kader van de aanleg van de T.G.V. is samengesteld als volgt :

Directie van Hoei :	
Attaché	3
Gegradueerde	11
Assistent	8
Adjunct	2
Directie van Bergen	
Attaché	4
Gegradueerde	9
Assistent	8
Adjunct	9

Art. 4. Vanaf 1 januari 1998 wordt iedere betrekking van de in artikel 3 voorziene speciale personeelsformatie van ambtswege afgeschaft zodra ze verlaten wordt door de agent die ze bekleedt.

Art. 5. Onverminderd de lopende bevorderings- en wervingsprocedures is het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling opgeheven.

Art. 6. Dit besluit wordt van kracht op 1 februari 1995.

Namen, 22 december 1994.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,

R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,
B. ANSELME

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN